



WORLD TRADE ORGANIZATION  
ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE  
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

Referencia: WLI/100

12 de mayo de 2006

**ACUERDO DE MARRAKECH POR EL QUE SE ESTABLECE  
LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO  
HECHO EN MARRAKECH EL 15 DE ABRIL DE 1994**

**ACUERDO GENERAL SOBRE ARANCELES ADUANEROS Y COMERCIO DE 1994**

**CERTIFICACIÓN DE LAS MODIFICACIONES Y RECTIFICACIONES  
DE LA LISTA CVII - CHIPRE**

ENVÍO DE COPIA AUTENTICADA

Tengo el honor de remitirle adjunta una copia autenticada de la Certificación de las Modificaciones y Rectificaciones de la Lista CVII - Chipre, con efecto a partir del **20 de noviembre de 1994**.

Pascal Lamy  
Director General

**LISTAS DE CONCESIONES ARANCELARIAS ANEXAS AL ACUERDO GENERAL  
SOBRE ARANCELES ADUANEROS Y COMERCIO DE 1994**

**CERTIFICACIÓN DE MODIFICACIONES Y RECTIFICACIONES**

**LISTA CVII - CHIPRE**

CONSIDERANDO que las PARTES CONTRATANTES del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1947 (el "GATT") adoptaron, el 26 de marzo de 1980, una Decisión sobre los procedimientos para la modificación o rectificación de las listas de concesiones arancelarias (L/4962)<sup>1</sup>;

CONSIDERANDO que el Comité Preparatorio de la Organización Mundial del Comercio acordó, el 22 de julio de 1994, que el plazo para la aprobación de las rectificaciones de las listas anexas al Acuerdo sobre la OMC y el establecimiento de concesiones adicionales de conformidad con la Decisión antes mencionada fuera de 30 días durante el período que había de transcurrir hasta la entrada en vigor del Acuerdo sobre la OMC (PC/M/4);

CONSIDERANDO que, de conformidad con las disposiciones de la Decisión antes mencionada, y habida cuenta del plazo para la aprobación acordado por el Comité Preparatorio, el proyecto que contiene las modificaciones de la Lista CVII – Chipre fue comunicado a todas las partes contratantes del GATT en el documento G/SP/6 el 21 de octubre de 1994;

CONSIDERANDO que la entrada en vigor de esas modificaciones de la Lista CVII dependía de la entrada en vigor de un Protocolo Adicional al Protocolo de Marrakech anexo al Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994, y que ese Protocolo Adicional no entró en vigor;

CONSIDERANDO que ahora se deberá disponer la entrada en vigor de esas modificaciones mediante una Certificación, conforme a lo acordado por el Consejo del Comercio de Mercancías en su reunión de 10 de noviembre de 2005 (G/C/M/82);

POR LA PRESENTE SE CERTIFICA que las modificaciones de la Lista CVII - Chipre se han establecido de conformidad con la Decisión antes mencionada.

Las modificaciones anexas entran en vigor el 20 de noviembre de 1994, sin perjuicio de cualesquiera modificaciones y rectificaciones o retirada de la Lista hechas efectivas después de esa fecha.

La presente Certificación queda depositada en poder del Director General de la Organización Mundial del Comercio, quien remitirá sin dilación una copia autenticada a cada uno de los Miembros de la Organización Mundial del Comercio, y será registrada de conformidad con las disposiciones del Artículo 102 de la Carta de las Naciones Unidas.

HECHA en Ginebra el tres de abril de dos mil seis.

Pascal Lamy

Copia autenticada:

Director General

---

<sup>1</sup> IBDD 27S/25.

# **SCHEDULE CVII – CYPRUS**

20 November 1994

Schedule CVII - Republic of Cyprus  
Part I Most-Favoured-Nation Tariff  
Section I - Agricultural Products  
Other Duties and Charges

Other "duties and charge" for certain Tariff Headings of the Schedule for Agricultural Products which have been changed or omitted from the Original Cyprus Schedule.

Tariff item number	Other duties and charges* %
05.07	2.2
07.10	2.2
07.11 9040	Free
07.11	2.2
08.02	6
08.03	6
08.05.40	2.2
08.07 1010	2.2
08.07 1090	2.2
08.09	6
08.10	6
08.11	2.2
08.12	2.2
08.14	6
17.04	6
19.01	6
20.04	2.2
20.05	2.2
21.01	2.2
21.06	3.3
22.01	2.2
22.02	3.3
24.02	2.2
24.03	2.2
29.05.43	3.3
29.05.44	3.3
33.01	3.3
35.01	2.2
35.02	2.2
35.03	2.2
35.04	2.2
35.05	2.2
38.09.10	Free
38.23.60	2.2
41.01	2.2
41.02	2.2
41.03	2.2

Tariff item number	Other duties and charges* %
43.01	2.2
50.01	2.2
50.02	2.2
50.03	2.2
51.01	2.2
51.02	2.2
51.03	2.2
52.01	2.2
52.02	2.2
52.03	2.2

\*Other duties and charges refer to Temporary Refugee Levy (T.R.L.)

Schedule CVII - Republic of Cyprus  
Part I Most-Favoured Nation Tariff  
Section II - Industrial Products  
Other Duties and Charges

As regards industrial products Cyprus' Tariff is bound at a uniform rate of 40 per cent with the exception of the products mentioned in the attached list.

For products which are bound at 40% there exists an "extra charge" known as Temporary Refugee Levy (TRL) of a maximum of 6 per cent for products originating from Third Countries and of a maximum of 5.7 per cent for products originating from E.U.

REPUBLIC OF CYPRUS  
INDUSTRIAL PRODUCTS - H.S. CHAPTERS 25-97

The following HS Tariff Headings are excluded from any binding.

CHAPTER 25: 25.01, 25.08, 25.20, 25.23

CHAPTER 27: 27.07, 27.10, 27.11, 27.12, 27.13, 27.14, 27.16

CHAPTER 32: 32.08, 32.09, 32.10, 32.12

CHAPTER 33: 33.03, 33.04, 33.05, 33.06, 33.07

CHAPTER 34: 34.01, 34.02.20, 34.02.90, 34.05

CHAPTER 35: 35.06

CHAPTER 36: 3601 00 00 90 (other than blasting powder)

3603 00 90 10 (percussion caps)

36.05

CHAPTER 38: 3809 91 00 10 (softening preparations)

CHAPTER 39: 39.23, 39.26

CHAPTER 40: 40.15

CHAPTER 41: 41.05

CHAPTER 42: 42.02, 42.03, 42.04, 42.05

CHAPTER 43: 4302 30 10 00 ("Dropped" fur-skins)

43.03, 43.04

CHAPTER 44: 44.12, 44.15

CHAPTER 46: 46.02

CHAPTER 48: 48.17, 48.18, 48.19, 48.20, 48.21

CHAPTER 49: 49.09, 49.10, 49.11

CHAPTER 56: 56.08

CHAPTER 57: 57.01, 57.02, 5703 10, 5705 00 10 10 (bath mats)

CHAPTER 58: 58.02, 58.05, 58.06, 58.08, 58.10

CHAPTER 61: All items: 61.01 - 61.17

CHAPTER 62: All items: 62.01 - 62.17

CHAPTER 63: 63.01, 63.02, 6304 91, 63.05

CHAPTER 64: All items: 64.01 - 64.06

CHAPTER 69: 69.10, 69.11, 69.13, 69.14

CHAPTER 70: 70.10, 70.13, 70.18

CHAPTER 71: 71.13, 71.14, 71.15, 71.16, 71.17

CHAPTER 73: 7326 90 10 (snuff boxes, cigarette cases, cosmetic and powder boxes and cases and similar pocket articles)

CHAPTER 76: 76.04, 76.08, 76.10

CHAPTER 84: 84.07, 84.08, 8413 70, 84.15, 84.18

CHAPTER 85: 85.21

CHAPTER 87: All items: 87.01 - 87.16

CHAPTER 88: 88.02

CHAPTER 89: 89.03

CHAPTER 91: 91.13

CHAPTER 93: 93.03, 93.06

CHAPTER 94: 94.01, 94.03, 94.04, 94.05

CHAPTER 95: 95.04

CHAPTER 96: 96.05, 96.07, 96.15, 96.16

CHAPTER 97: 97.01

---